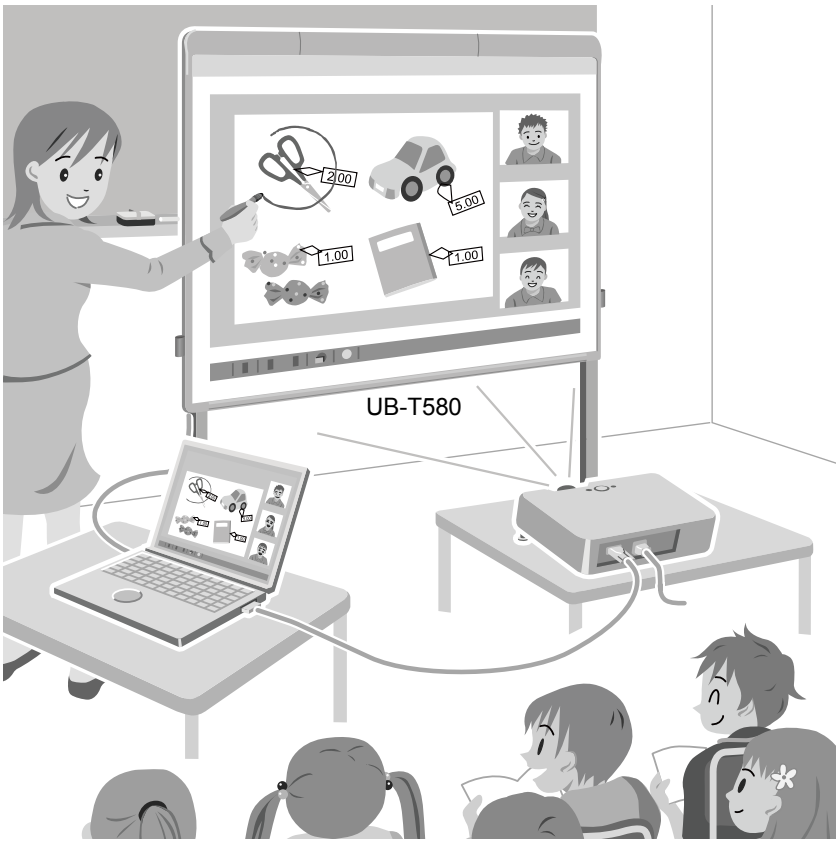
Panasonic

Instrucciones de funcionamiento

Pizarra electrónica (elite Panaboard)

Número de modelo UB-T580
UB-T580W

2



El pie y el lápiz electrónico son dispositivos opcionales.

- Antes poner en funcionamiento esta unidad, lea cuidadosamente estas instrucciones y guárdelas para consultarlas en el futuro.
- Consulte el Manual de instalación adjunto.
  La instalación realizada por individuos no autorizados podría derivar en problemas de seguridad con el funcionamiento de este equipo.

Solo para EE.UU.:

- Para localizar el distribuidor autorizado más cercano, llame al 1-800-449-8989.

Introducción

Gracias por adquirir la pizarra electrónica de Panasonic.
Para obtener un rendimiento y una seguridad óptimos, lea detenidamente estas instrucciones.

Características más destacadas

Usando un proyector y realizando varias operaciones puede proyectar la pantalla de su ordenador en la pizarra de pantalla de la elite Panaboard. Las características principales de la elite Panaboard son las siguientes.

Características táctiles

- Manipule objetos en la pantalla del ordenador utilizando uno de sus dedos como si fuera un ratón.
- Dibuje o borre líneas en la pantalla del ordenador utilizando sus dedos.
- Guarde como archivos de imágenes lo que dibuja en la pantalla del ordenador.
- Soporta la funcionalidad multi-touch de Windows® 7.

elite Panaboard book

Utilece el software de elite Panaboard book compatible con funciones de la elite Panaboard como escribir, dibujar, adjuntar imágenes y operaciones del ordenador. Este software permite guardar el contenido de la pizarra de pantalla de su ordenador y recuperarlo para un uso posterior.

Funcionamiento con alimentación de bus USB

La elite Panaboard funciona con la alimentación recibida a través del cable USB conectado a un ordenador. No es necesario conectar el cable de alimentación a una toma de CA.

Estilete

El estilete funciona igual que cuando utiliza su dedo. La operación con dedo explicada en este manual también se aplica a la operación con estilete.

Lápiz electrónico (dispositivo opcional)

- Utilice el lápiz electrónico para dibujar o borrar líneas en la pantalla del ordenador y para seleccionar colores de líneas y otras opciones.
- Manipule a distancia los objetos de la pantalla del ordenador utilizando los botones “arriba” y “abajo” del lápiz electrónico.

Situaciones de uso

Para educación

- La elite Panaboard facilita el uso eficiente de materiales de enseñanza ya que le permite manejar directamente varias clases de softwares educativos proyectados en la pizarra de pantalla usando uno de sus dedos, o introducir texto usando un dedo o un lápiz electrónico.
- Usando ilustraciones, imágenes y otras herramientas junto con explicaciones, usted puede alentar a sus estudiantes a que participen activamente en sus clases sirviéndose de imágenes en movimiento mostradas en la pizarra de pantalla.
- Atraiga el interés de los alumnos mediante el uso de la función de sombra de pantalla para mostrar preguntas, mientras oculta las respuestas para ir mostrando gradualmente el resto de la pantalla.
- El profesor puede preparar el material antes de la clase para visualizarlo en la elite Panaboard.

Para empresas

- Transmita visualmente las características de sus productos y cree una presentación de productos atractiva mostrando imágenes y utilizando su dedo o el lápiz electrónico para resaltar los puntos clave.
- La información proyectada en la elite Panaboard —incluyendo lo que usted añada utilizando su dedo o el lápiz electrónico— se puede mostrar en tiempo real en lugares distantes utilizando para ello un equipo de videoconferencias.

Elementos que debe guardar

Pegue aquí el recibo de compra

Para futuras consultas	
Fecha de compra	
Número de modelo	
Número de serie	
Nombre del distribuidor	
Dirección del distribuidor	
Número de teléfono del distribuidor	

Abreviaturas

Windows® se refiere al sistema operativo Microsoft® Windows®.
Windows® XP se refiere al sistema operativo Microsoft® Windows® XP.
Windows Vista® se refiere al sistema operativo Microsoft® Windows Vista®.
Windows® 7 se refiere al sistema operativo Microsoft® Windows® 7.
DirectX® se refiere a la interfaz de programación de aplicaciones de Microsoft® DirectX®.

Marcas comerciales

- Microsoft, Windows, Windows Vista, DirectX, Windows Media y Internet Explorer son marcas comerciales registradas o marcas comerciales de Microsoft Corporation en Estados Unidos y/o en otros países.
- IBM es una marca comercial de International Business Machines Corporation en Estados Unidos, así como en otros países.
- Intel y Pentium son marcas comerciales de Intel Corporation en EE.UU. y en otros países.
- Adobe, Reader y Flash son marcas comerciales registradas o marcas comerciales de Adobe Systems Incorporated en Estados Unidos y/o en otros países.
- Todas las marcas comerciales que aparecen en el presente manual pertenecen a sus respectivos propietarios.

Organización de los manuales

Los documentos siguientes se proporcionan para ayudarle a utilizar bien y de forma segura la elite Panaboard. Además de estos documentos, la información de ayuda se proporciona para todos los softwares.

Instrucciones de funcionamiento (este documento)	Se proporcionan precauciones de seguridad, procedimientos de operación e información sobre servicio postventa.
Manual de instalación (para el personal de servicio cualificado)	Se proporcionan precauciones para el ensamblaje, el procedimiento de ensamblaje de la elite Panaboard y del pie, y el procedimiento de construcción para el montaje en pared.
Ayuda del Software	Las instrucciones para el elite Panaboard software y para el elite Panaboard book (incluidos) se proveen en la información de ayuda que acompaña al software. Para conocer detalles de cómo tener acceso a esta información, consulte “Visualización de Ayuda del Software” (página 25).

Requisitos de la Comisión Federal de Comunicaciones de Estados Unidos

Solo para Estados Unidos

Nota

Se han realizado pruebas a este equipo y se ha determinado que cumple los límites de un dispositivo digital de Clase A, de conformidad con el apartado 15 de las reglas de FCC (Federal Communications Commission (Comisión Federal de Comunicaciones)). Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales cuando se utiliza el equipo en un entorno residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con el manual de instrucciones, puede provocar interferencias perjudiciales en las comunicaciones de radio. Es probable que la utilización de este equipo en una zona residencial provoque interferencias perjudiciales, en cuyo caso la corrección de la interferencia correrá a cargo del usuario.

Advertencia de la FCC

Con el fin de garantizar el cumplimiento de las reglas de la FCC, el usuario solo podrá utilizar el cable de interfaz revestido. Además, cualquier cambio o modificación no autorizados de este equipo anularía el derecho del usuario a utilizar el dispositivo.

Advertencia sobre el almacenamiento de datos

Cuando el dispositivo de almacenamiento del sistema, o cualquier dispositivo de almacenamiento opcional, se ve afectado negativamente por errores operativos, electricidad estática, ruido eléctrico, vibración y polvo; o cuando se interrumpe el suministro eléctrico debido a un funcionamiento incorrecto, una reparación o de forma inadvertida, se puede perder o modificar el contenido de la memoria. Antes de poner el sistema en funcionamiento, haga hincapié en la lectura de las notas de precaución de las Instrucciones de funcionamiento y la información de ayuda, y téngalas en cuenta durante el funcionamiento.

Siga detenidamente la siguiente medida de precaución:

- Asegúrese por completo de que todos los datos importantes se guardan mediante la realización de una copia de seguridad, o de que se ha guardado el original.

El fabricante declara que no se hará responsable de ninguna pérdida o modificación de los datos almacenados en disquetes, discos duros, discos ópticos u otros dispositivos de memoria.

Requisitos del sistema

Ordenador	IBM® PC/AT compatible con una unidad de DVD-ROM
CPU	Procesador Intel® Pentium® 4 o posterior
Interfaz	USB 2.0

Nota

- Para conocer detalles acerca de los requerimientos del sistema, consulte “Léame Primero” (página 19) en el menú de instalación del DVD-ROM incluido.
- Aunque se cumplan los requerimientos del sistema, la respuesta de la elite Panaboard puede retrasarse o el lápiz electrónico puede funcionar mal si están activadas otras aplicaciones, software antivirus, etc.

Exención de responsabilidad

Panasonic System Networks Co., Ltd. no es responsable de los accidentes o lesiones causados por, pero no limitados a, lo siguiente:

1. Alteración del dispositivo o realización incorrecta de la instalación.
2. Uso del dispositivo para propósitos que van más a allá de su uso previsto.
3. Terremotos, incendios, inundaciones, maremotos, huracanes, tormentas eléctricas o cualquier otro fenómeno natural.
4. Envejecimiento natural de la construcción o fenómenos similares.

Para usuarios de FRG (solo para Alemania)

Nota

Reglamentación de información acerca de ruidos emitidos por maquinaria: 3.GPSGV, el nivel máximo de presión acústica es 70 dB(A) o menos, de acuerdo con la norma EN ISO 7779.

Este dispositivo no ha sido diseñado para ser usado en el campo visual directo de los lugares de trabajo de presentación visual. Para evitar los molestos reflejos en los lugares de trabajo de presentación visual, este dispositivo no deberá ponerse en el campo visual directo.

Solo para Ucrania

Declaración de conformidad

con los requerimientos del Reglamento Técnico sobre la Restricción de Uso de Ciertas Sustancias Peligrosas en Equipos Eléctricos y Electrónicos (adoptada por la Orden N.° 1057 del Consejo de Ministros de Ucrania)

El producto cumple con los requerimientos del Reglamento Técnico sobre la Restricción de Uso de Ciertas Sustancias Peligrosas en Equipos Eléctricos y Electrónicos (TR sobre RoHS).

Contenido de sustancias peligrosas con la excepción de las aplicaciones enumeradas en el Anexo N.° 2 del TR sobre la RoHS:

1. Plomo (Pb) – no más de 0,1 % en peso o 1.000 ppm en peso.
2. Cadmio (Cd) – no más de 0,01 % en peso o 100 ppm en peso.
3. Mercurio (Hg) – no más de 0,1 % en peso o 1.000 ppm en peso.
4. Cromo hexavalente (Cr^{6+}) – no más de 0,1 % en peso o 1.000 ppm en peso.
5. Bifenilos polibromados (PBBs) – no más de 0,1 % en peso o 1.000 ppm en peso.
6. Éteres de difenilos polibromados (PBDEs) – no más de 0,1 % en peso o 1.000 ppm en peso.

Tabla de contenido

Para su seguridad 8
Para su seguridad 8
Precauciones 11
Uso 12
Accesorios incluidos 12
Nombres y usos de las piezas 13
Conexión de componentes externos 17
Instalación del software 19
Colocación del proyector 21
Uso de la elite Panaboard después de posicionar el sistema (Calibración) 22
Visualización de Ayuda del Software 25
Desinstalación del software 25
Descarga del software más reciente 25
Apéndice 26
Mantenimiento diario 26
Limpieza de elite Panaboard 26
Sustitución de la punta del lápiz electrónico (dispositivo opcional) 26
Sustitución de la pila del lápiz electrónico (dispositivo opcional) 27
Cambio de la posición de colocación de los portalápices 27
Solución de problemas 28
Especificaciones 30
Artículos y accesorios 31

Para su seguridad

Para evitar lesiones graves personales o incluso la muerte, lea esta sección detenidamente antes de utilizar la unidad con objeto de garantizar un funcionamiento correcto y seguro de la misma.

- En esta sección se explican los símbolos gráficos que se utilizan en el manual.

⚠ADVERTENCIA	Indica un riesgo potencial que puede causar lesiones graves o la muerte.
⚠CUIDADO	Indica riesgos que pueden causar lesiones leves o daños en la unidad.

	Estos símbolos se utilizan para alertar a los operadores sobre un procedimiento de funcionamiento específico que no se debe realizar.
	Este símbolo se utiliza para alertar a los operadores de un procedimiento de funcionamiento específico que se debe destacar para trabajar con la unidad de forma segura.

⚠ADVERTENCIA

Alimentación

Interrumpa inmediatamente el funcionamiento si la unidad despide humo, calor excesivo, olores anormales o ruidos poco comunes. Estos estados pueden provocar un incendio o una descarga eléctrica.
Desenchufe el cable USB inmediatamente; a continuación, póngase en contacto con el distribuidor para solicitar su asistencia.

Durante tormentas, no toque la unidad ni el cable USB. Se puede producir una descarga eléctrica.

Instalación y reubicación

Únicamente el personal de servicio cualificado debe instalar, desmontar o desechar la unidad.

Cuando no vaya a utilizar la unidad, para evitar que se caiga, no lo deje instalado. Solicite la ayuda de personal de servicio cualificado para quitar el dispositivo. Si la unidad se cae, podría hacerse daño.

Precauciones de funcionamiento

Si se introducen fragmentos de metal o agua en la unidad, desenchufe el cable USB inmediatamente. Póngase en contacto con el distribuidor para solicitar su asistencia. La puesta en funcionamiento de la unidad contaminada puede provocar un incendio o una descarga eléctrica.

Nunca abra ni retire las cubiertas de la unidad que están atornilladas, a menos que se indique de forma específica en las “Instrucciones de funcionamiento”. Un componente de alto voltaje puede provocar una descarga eléctrica.

No altere la unidad ni modifique ninguna de sus piezas. La alteración o modificación puede provocar un incendio o una descarga eléctrica.

RIESGO DE ASFIXIA
Mantenga la punta del lápiz, las baterías, los tornillos, y las arandelas fuera del alcance de los niños pequeños.
Ellos podrían tragar estos elementos por accidente.

No mire a la lente mientras está siendo utilizado el proyector. Desde la lente del proyector se emite una luz intensa. Si mira directamente a esta luz, ésta podrá dañar sus ojos. Tenga cuidado especialmente para no dejar que los niños pequeños miren a la lente. Además, apague el proyector y desenchufe el cable de alimentación cuando se aleje del proyector.

Pilas del lápiz electrónico (dispositivo opcional)

Utilice solamente el tipo de pila especificado. El uso de un tipo de pila incorrecto puede ocasionar sobrecalentamiento o combustión, o bien puede producir la fuga del ácido de las pilas.

Asegúrese de que la pila está colocada con la polaridad correcta, tal y como se indica en el soporte de la pila. Las pilas colocadas de forma incorrecta pueden reventar o tener fugas, lo que puede ocasionar lesiones.

No utilice pilas dañadas. Utilizar pilas dañadas puede causar fugas en las mismas.

No provoque un cortocircuito en las pilas ni las cargue, caliente, rompa o tire al fuego, ya que puede dar lugar a una fuga, generación de calor o una explosión.

Cuando deseche las pilas, cubra los contactos de las pilas con un material aislante (por ejemplo, cinta adhesiva). El contacto directo con otras pilas puede provocar fugas, un incendio o una explosión.

No suelde las pilas, ya que esto puede dar lugar a fugas, a una generación de calor o a una explosión.

Quite inmediatamente las pilas agotadas para evitar que tengan fugas de fluido.
Evite el contacto del fluido de las pilas con sus ojos, piel o ropas, porque esto puede causar irritación o daños. En estos casos, no frote el área afectada, y aclárela a fondo con agua limpia.

⚠ CUIDADO

Instalación y reubicación

No coloque la unidad en un lugar en el que no esté estable.

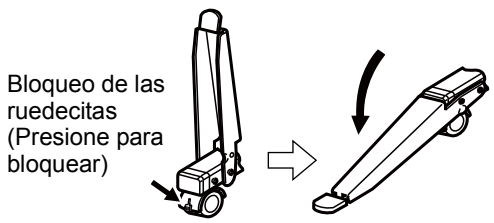
No coloque la unidad en un entorno caliente, húmedo o polvoriento. La exposición prolongada a estas condiciones adversas puede provocar un incendio o una descarga eléctrica.

Para evitar el riesgo de incendio o descarga, no exponga esta unidad a la lluvia ni a la humedad.

Cuando traslade la unidad, asegúrese de desenchufar el cable USB. De lo contrario, puede que se tropiece con el cable USB, lo que puede causarle lesiones.

El desplazamiento de la unidad se debe realizar entre dos personas.
De lo contrario, la unidad puede caerse y causar lesiones.

Tras instalar o mover la unidad, bloquee las ruedecitas y fije las patas extensibles para evitar caídas.



Precauciones de funcionamiento

Si la unidad se cae o se daña, desenchufe el cable USB. De lo contrario, se puede producir un incendio o una descarga eléctrica.

No se apoye en la unidad, aunque la unidad esté montada en la pared.

Cuando utilice el pie, asegúrese de andar con cuidado para no chocar contra o tropezar en las patas extensibles para evitar caídas.
La etiqueta de precauciones está colocada en el pie KX-B061-A (dispositivo opcional).

Cuando utilice la pizarra de pantalla con sus dedos durante mucho tiempo, asegúrese de parar a intervalos regulares. La utilización continua puede dañar las puntas de sus dedos.

Precauciones

Cualquier cambio o modificación que no haya sido expresamente aprobado por la parte responsable de la conformidad podría anular la autoridad del usuario para operar este aparato.

Acerca del uso de la pila

Si se utiliza la pila de forma incorrecta, ésta puede sufrir fugas, provocando corrosión a la unidad, o que esta pueda explotar. Para evitar esto, observe siempre las precauciones que se indica a continuación.

- Si el lápiz electrónico deja de funcionar porque la pila se ha agotado, retírela inmediatamente y deséchela según lo establecido por las normativas locales.
  Dejar una pila gastada dentro del lápiz electrónico puede provocar fugas.

Acerca del desecho de la pila del lápiz electrónico (dispositivo opcional)

Para Taiwán (台灣)

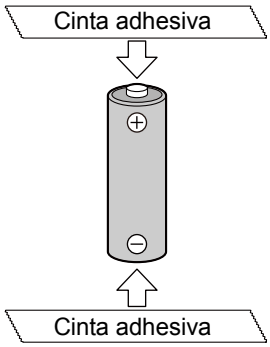
廢電池請回收

Manejo de las pilas acabadas (Solo para Brasil)

BRASIL
Após o uso, as pilhas e/ou baterias poderão ser entregues ao estabelecimento comercial ou rede de assistência técnica autorizada.

Envuelva con cinta adhesiva los polos (⊕) y (⊖) de la batería acabada y deshágase de ella en el lugar de recogida designado. El contacto con otros metales o baterías puede ser la causa de que la batería tenga fugas, genere calor, reviente o se incendie. (Figura 1)

Figura 1. Cómo aislar la batería

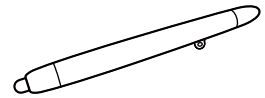
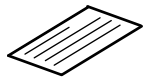
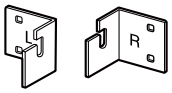
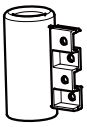


No desarme la batería, no quite su cubierta o no la deforme presionándola. El gas generado por la batería puede irritar la garganta, deformar los sellos de la batería o causar un cortocircuito, lo que puede dar lugar a fugas, generar calor, rupturas o incendios. No incinere ni caliente la batería, ni la exponga a una temperatura superior a 100 °C (212 °F). El gas generado por la batería puede irritar la garganta, deformar los sellos de la batería o causar un cortocircuito dentro de la batería, lo que puede dar lugar a fugas, generar calor, rupturas o incendios.
Evite el contacto con las pilas que tengan fugas. Lave cualquier parte del cuerpo afectada con mucho agua. Consulte al un médico en caso de irritación.

Accesorios incluidos

Compruebe que los siguientes elementos se incluyen con la elite Panaboard.
En caso de que falte un elemento, póngase en contacto con el distribuidor.

Lista de accesorios

DVD-ROM del software	1	Estilete	1	Instrucciones de funcionamiento (este documento)	1
					
Garantía	1	Manual de instalación*	1	Soporte de cable*	3
					
Placa para montaje en la pared*	1 de cada	Portalápiz*	2	Tornillo*	7
					
Abrazadera de cable*	1	Arandela plana*	4		

* Estos accesorios se utilizan para el trabajo de instalación.

Nota

- Guarde los portalápices sin colocar y sus tornillos en un lugar seguro junto con las instrucciones de funcionamiento (este documento).
- Puede que se incluyan las instrucciones de funcionamiento y el manual de instalación en otros idiomas dependiendo del país/zona.
- Puede que la garantía no se incluya dependiendo del país/zona.
- El pie y el lápiz electrónico son dispositivos opcionales (página 31).
- Las puntas de recambio para el lápiz electrónico son dispositivos opcionales (página 31).

Acerca del uso del DVD-ROM

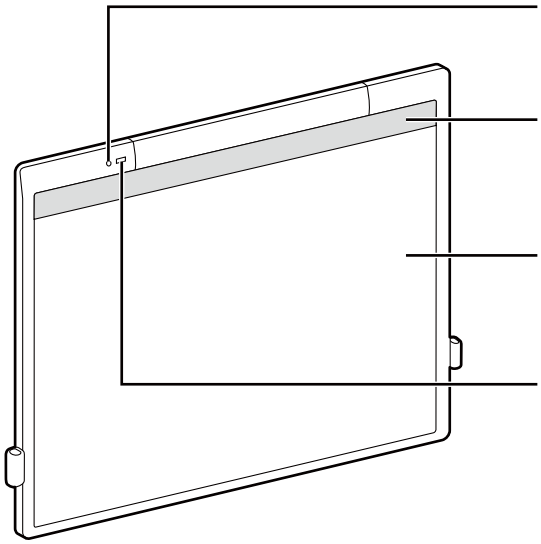
Para evitar daños en el DVD-ROM:

- No toque la superficie del disco ni escriba en ella.
- No deje el disco fuera de la caja protectora.
- No deje el disco expuesto a la luz solar directa ni cerca de fuentes de calor.
- No ponga objetos pesados sobre la caja del disco ni permita que se caiga.
- Para limpiar el disco, sosténgalo por los bordes y pásele un trapo seco y suave desde el centro hacia los bordes.

Nombres y usos de las piezas

Unidad principal

Vista frontal



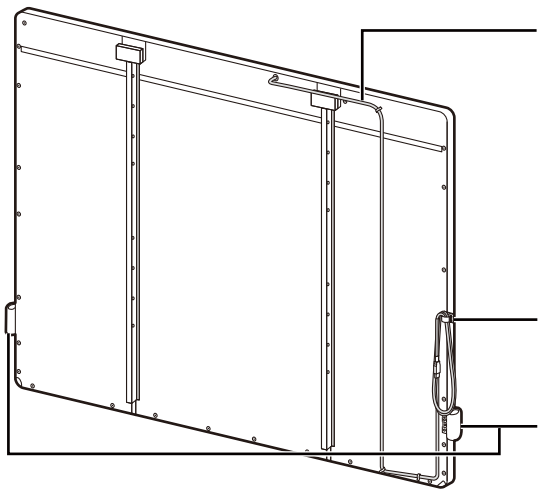
LED de estado
Se enciende en verde cuando se conecta la alimentación.
Se enciende en rojo cuando se produce un error.

Área no detectable
La posición de su dedo o del lápiz electrónico en este área no se puede detectar. Asegúrese de que la imagen proyectada no se superponga sobre esta área.

Pizarra de pantalla
Detecta la posición de su dedo o del lápiz electrónico.
Proyecte el contenido de la pantalla de un ordenador con un proyector.

Receptor de señal de lápiz electrónico
Éste recibe las señales procedentes del lápiz electrónico.
Cuando realice operaciones usando el lápiz electrónico a distancia, apunte la punta del lápiz hacia esta área y úselo.
Para conocer las distancias de recepción de las señales del lápiz electrónico, consulte “Distancias de operación del lápiz electrónico” (página 16).

Vista trasera



Cable USB
Conecte la clavija USB del cable a un ordenador.
La figura de la izquierda es un ejemplo de una pantalla de la pizarra que tiene el cable USB en su lado izquierdo.
El cable USB puede proveer colocado en el lado derecho.
Si quiere el cable USB en el lado derecho, solicítelo al personal de servicio cualificado durante la instalación.

Abrazadera de cable
Úsela cuando ate el cable USB.

Portalápiz (2 suministradas)
Sujeta el estilete y el lápiz electrónico.
Puede elegir una posición de colocación deseada de entre 4 posiciones posibles. Pregunte al personal de servicio cualificado en el momento de hacer la instalación.
Para conocer detalles de la posición de colocación, consulte “Cambio de la posición de colocación de los portalápices” (página 27).

Aviso

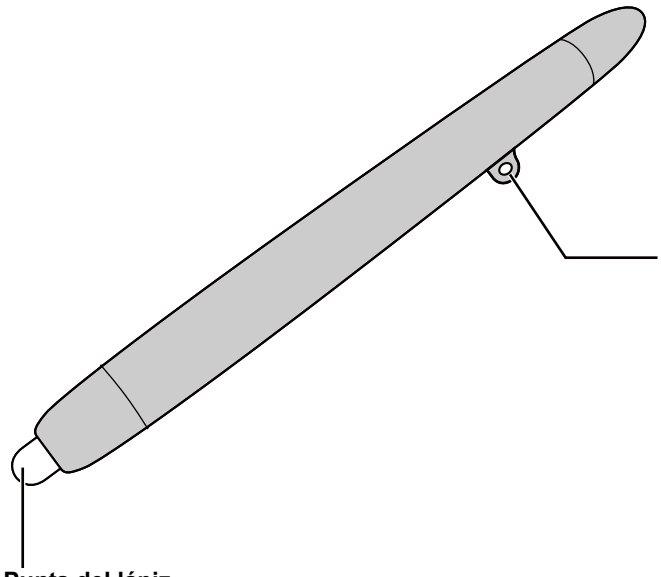
- La elite Panaboard se ha diseñado exclusivamente para proyectar imágenes. No escriba en la pantalla de la pizarra con un marcador de pizarra blanca.
- No ponga ningún objeto encima del marco inferior de la elite Panaboard. Esto puede dar lugar a un funcionamiento erróneo.
- No coloque imanes ni otros objetos similares en la pizarra de pantalla de la elite Panaboard. Esto puede dar lugar a un funcionamiento erróneo.

Nota

- La elite Panaboard ha detectado la posición de una obstrucción a unos 5 mm de la superficie de la pizarra de pantalla. Por lo tanto, la posición puede que se detecte sin tocar la pizarra de pantalla.

Estilete

El estilete funciona igual que cuando utiliza su dedo. No puede utilizar el estilete y el lápiz electrónico simultáneamente.



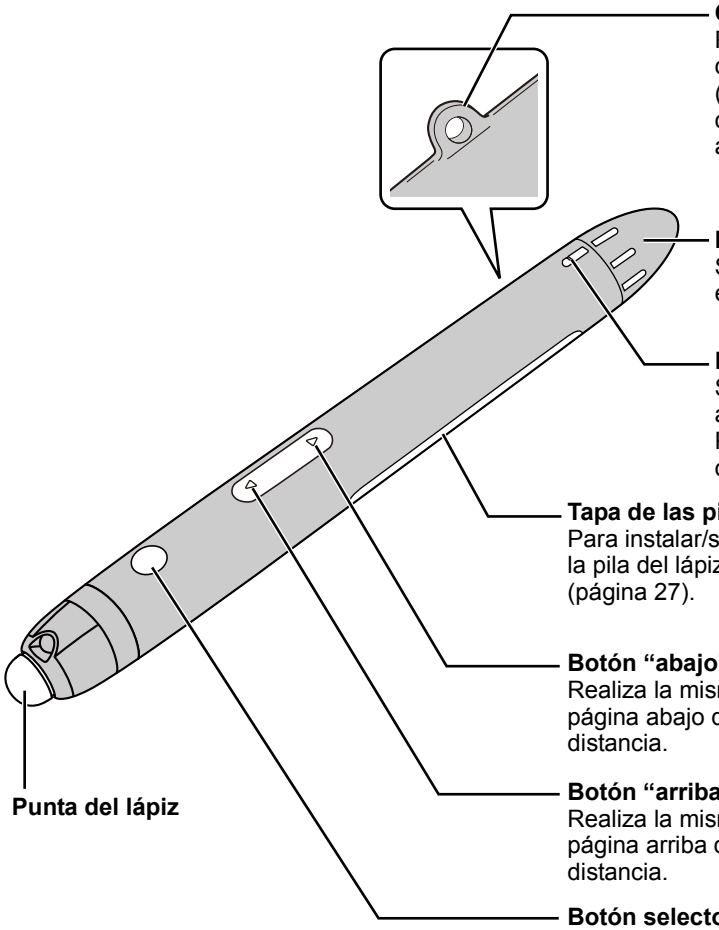
Orificio para correa
Para colocar una correa si así se desea. (Utilice una correa de venta en tiendas de la cual pueda soltarse el cable si se aplica una fuerza excesiva.)

Punta del lápiz

Aviso

- Cuando utilice un estilete, asegúrese de seleccionar el modo de dedo/estilete utilizando el software (página 24).
- Use el estilete poniendo en contacto su punta con la pizarra de pantalla.
  La pizarra de pantalla puede que se ensucie si el estilete se usa poniendo en contacto su otro extremo con la superficie de la pizarra de pantalla.
- No dé golpes ligeros ni fuertes en la pizarra de pantalla con el estilete. De lo contrario, esto podría causar daños.

Lápiz electrónico (dispositivo opcional)



Orificio para correa
Para colocar una correa si así se desea.
(Utilice una correa de venta en tiendas de la cual pueda soltarse el cable si se aplica una fuerza excesiva.)

Dial selector
Selecciona las funciones del lápiz electrónico.

LED de estado (verde)
Se enciende cuando está conectada la alimentación.
Parpadea cuando la carga de la pila del lápiz electrónico está baja.

Tapa de las pilas
Para instalar/sustituir la pila, consulte “Sustitución de la pila del lápiz electrónico (dispositivo opcional)” (página 27).

Botón “abajo”
Realiza la misma función que al pulsar la Tecla de página abajo de un ordenador mediante mando a distancia.

Botón “arriba”
Realiza la misma función que al pulsar la Tecla de página arriba de un ordenador mediante mando a distancia.

Botón selector de menú/modo
Mantenga pulsado este botón y toque la pantalla de la pizarra con el lápiz para mostrar el Menú de dibujo (página 24).
Presione y suelte este botón alejándolo de la pizarra de pantalla de la elite Panaboard para cambiar entre el modo de dedo/estilete y el modo de lápiz electrónico (página 24).

Punta del lápiz

Aviso

- Cuando utilice el botón “arriba”, el botón “abajo” o el botón selector de menú/modo del lápiz electrónico, dirija la punta del lápiz al receptor de señales del lápiz electrónico de la elite Panaboard y utilice el botón. Para conocer las distancias de operación del lápiz electrónico, consulte “Distancias de operación del lápiz electrónico” (página 16).
- Para utilizar el lápiz electrónico, cambie al modo de lápiz electrónico utilizando el software. (Para utilizar su dedo, cambie al modo de dedo/estilete.)
- Confirme que el LED de estado se encienda cuando utilice el lápiz electrónico.
- Para evitar errores de operación, no toque la punta del lápiz electrónico cuando no lo use.
- Use el lápiz electrónico poniendo en contacto su punta con la pizarra de pantalla.
  La pizarra de pantalla puede que se ensucie si el lápiz electrónico se usa poniendo en contacto su otro extremo con la superficie de la pizarra de pantalla.
- No dé golpes ligeros ni fuertes en la pizarra de pantalla con el lápiz electrónico. De lo contrario, esto podría causar fallos de funcionamiento.

Funciones del lápiz electrónico

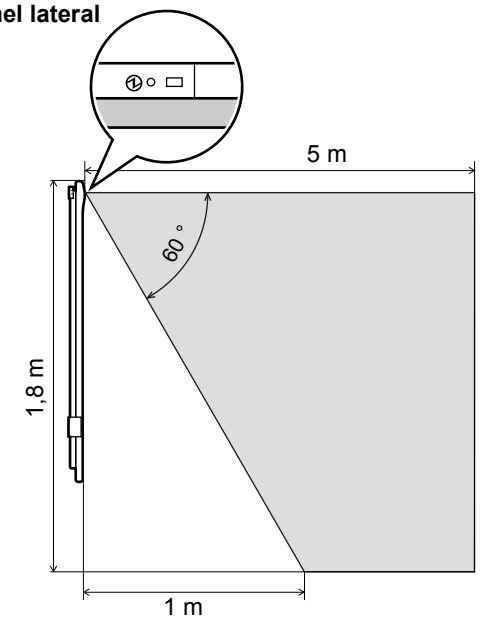
Negro/Rojo/Azul/ Verde	Dibuja con un marcador en el color seleccionado. El grosor de la línea del marcador y otros ajustes se pueden especificar en el Menú de dibujo.
Borrador	Borra las líneas de marcador que usted ha dibujado. El tamaño del borrador y otros ajustes se pueden especificar en el Menú de dibujo.
Amarillo/Verde amarillento/Rosa	Destaca con un marcador resaltado en el color seleccionado. El grosor de la línea del marcador resaltado y otros ajustes se pueden especificar en el Menú de dibujo.
Ratón	Funciona de igual forma que usando su dedo.
Modo de baja potencia	Pone el lápiz electrónico en el modo de baja potencia. Cuando no está en el modo de baja potencia, al lápiz electrónico detecta movimiento para encenderse o apagarse automáticamente. Para conservar energía de las pilas, ponga el lápiz electrónico en el modo de baja potencia antes de llevarlo mientras camina, cuando no lo use.

Distancias de operación del lápiz electrónico

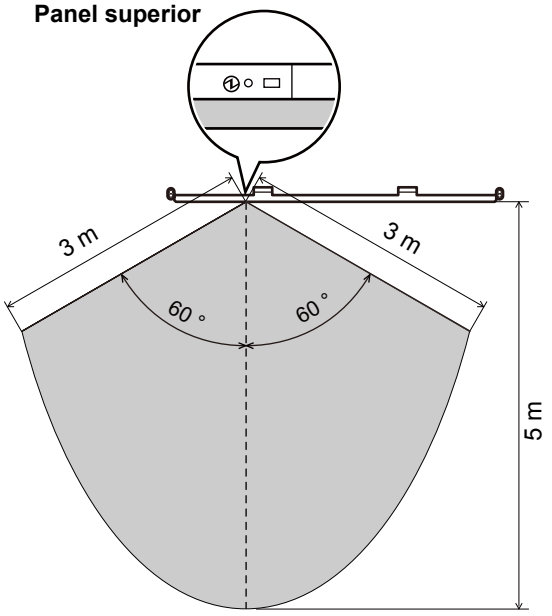
Distancia: Aproximadamente 5 m en la parte frontal del receptor de señales del lápiz electrónico de la elite Panaboard (cuando no haya obstrucciones en medio).

Ángulo: Consulte la figura de abajo. (El sombreado representa las distancias de operación del lápiz electrónico.)

Panel lateral



Panel superior



Aviso

- No ponga ninguna obstrucción entre el lápiz electrónico y la elite Panaboard.
- No exponga el receptor de señales del lápiz electrónico de la elite Panaboard a la luz solar directa ni a la luz intensa de una lámpara fluorescente con inversor.
- Use un paño seco para limpiar el polvo del receptor de señales del lápiz electrónico de la elite Panaboard.

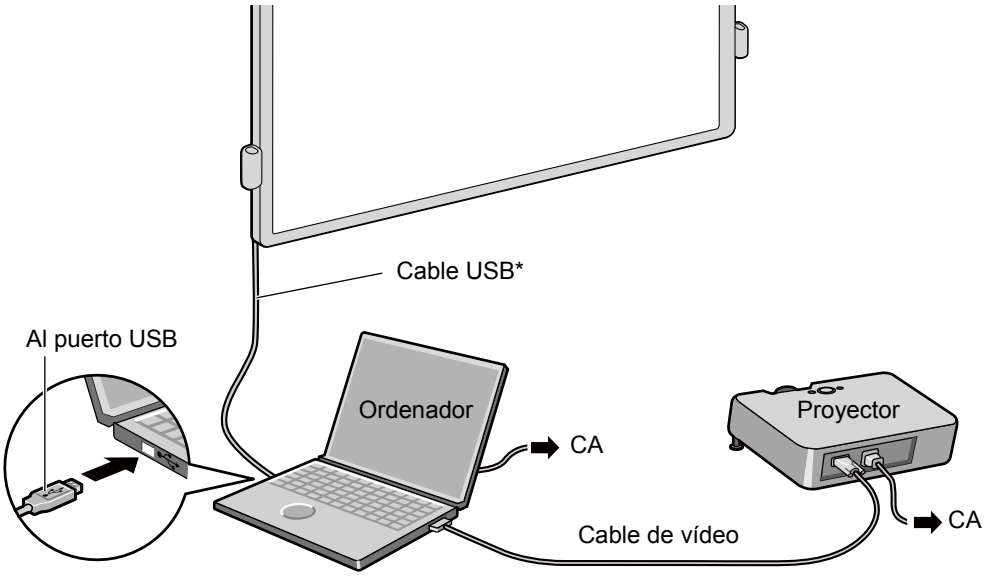
Conexión de componentes externos

1 Conecte la elite Panaboard al ordenador mediante el cable USB.

- Enchufe el cable USB en un puerto USB del ordenador.

Aviso

- No conecte la elite Panaboard a un ordenador a través de USB a menos que esté instalado el elite Panaboard driver/software/book.
  Conecte el cable USB solo después de seguir los pasos siguientes en “Instalación del software” (página 19) para instalar el software.



* En el caso de la UB-T580, la longitud del cable USB desde el borde de la unidad principal es de aproximadamente 2,7 m cuando se conecta en el lado izquierdo y de aproximadamente 2,4 m cuando se conecta en el lado derecho.
En el caso de la UB-T580W, la longitud se reduce unos 15 cm en cada lado.

2 Conecte el ordenador a un proyector.

- Para obtener instrucciones acerca de la conexión entre el ordenador y un proyector, consulte los manuales de instrucciones respectivos.

Acerca de la ubicación de uso

- No coloque la elite Panaboard en un lugar donde esté expuesta a la luz solar directa.
- No utilice la elite Panaboard en lugares con una temperatura inferior a 10 °C o sujetos a cambios bruscos de temperatura.

Nota

- Es posible que la elite Panaboard no funcione correctamente en alguna de las anteriores ubicaciones.

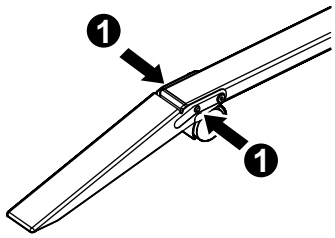
Desplazamiento de la elite Panaboard si se utiliza el pie (dispositivo opcional)

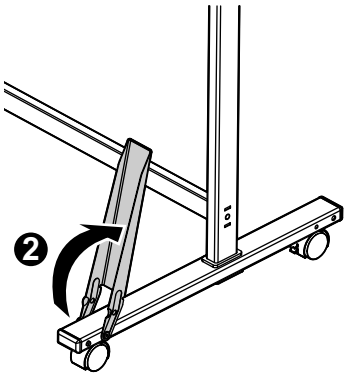
1 **Desconecte el cable USB y átelo usando la abrazadera de cable.**

2 **Quite los bloqueos de las ruedecitas.**

Nota

- Cuando pliegue las patas extensibles para evitar caídas, retire el bloqueo como se indica a continuación (❶, ❷).





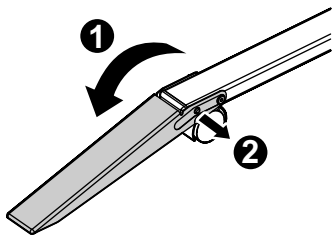
3 **Mueva la elite Panaboard entre 2 personas, procure no golpear ni agitar la pizarra.**

Aviso

- No arrastre ni pise el cable.

4 **Bloquee las ruedecitas.**

5 **Tire de las patas extensibles para evitar caídas hacia abajo.**



Instalación del software

Para instalar el elite Panaboard driver/software/ book, siga el procedimiento de abajo.

Aviso

- No conecte el cable USB al ordenador hasta que finalice la instalación.
- No conecte más de una elite Panaboard al mismo ordenador.
  (De lo contrario, puede causar un comportamiento erróneo del ordenador.)

1 Encienda el ordenador e inicie el sistema operativo Windows.

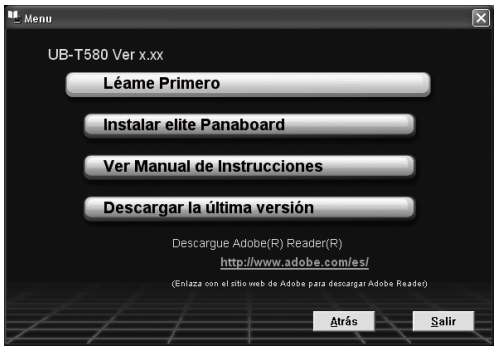
- Inicie sesión en una cuenta con privilegios de administrador.

2 Inserte el DVD-ROM incluido en la unidad de DVD-ROM.

- Aparecerá la pantalla de instalación.
- Si no aparece la pantalla de instalación, seleccione la unidad de DVD-ROM en el explorador y haga doble clic en [Menu.exe].
- En Windows Vista o Windows 7, si aparece el cuadro de diálogo de reproducción automática, haga clic en [Ejecutar Menu.exe].

3 Cuando aparezca la pantalla “elite Panaboard”, haga clic en el tipo de dispositivo que está utilizando.

4 Cuando aparezca la pantalla “Menu”, haga clic en [Léame Primero].



- Después de visualizarse los requerimientos del sistema, asegúrese de que su ordenador satisfaga los requerimientos.

5 Hage clic en [Instalar elite Panaboard] en la pantalla “Menu”.

6 Si acepta los términos del “CONTRATO DE LICENCIA PARA EL USUARIO FINAL”, haga clic en [Sí].

- Si aparece la ventana “Control de cuentas de usuario” en Windows Vista, haga clic en [Continuar] para continuar con la instalación.
- En Windows 7, si aparece la ventana “Control de cuentas de usuario”, haga clic en [Sí] para continuar con la instalación.

7 Cuando aparezca la pantalla “Seleccionar componentes” seleccione la función requerida o deseleccione una función que no quiera y luego haga clic en [Siguiente].

- Haga clic en la casilla de verificación correspondiente para seleccionar o deseleccionar una función.
- No puede deseleccionar una función que aparece con una casilla de verificación gris porque esa función es obligatoria.
- Cuando deselecciona una función que ya está instalada, esta función se eliminará (desinstalará).

8 Cuando aparezca la siguiente pantalla, confirme que el cable USB no está conectado al ordenador ni a la elite Panaboard y haga clic en [Aceptar].

- Si el cable USB está conectado al ordenador, desconéctelo y haga clic en [Aceptar].
- Si no está instalado Microsoft® .NET Framework 3.0 (SP 2 o posterior) o 3.5 (SP 1 o posterior), aparecerá una pantalla de instalación. Siga las instrucciones que aparecen en pantalla para instalar estos componentes.

Instalación del software
La instalación de software se iniciará.
Confirme que el cable USB está desconectado de la placa electrónica o del ordenador.
Aceptar
Cancelar

9 Si aparece una ventana de asistente, siga las instrucciones que aparecen en pantalla y continúe con la instalación.

10 Una vez finalizada la instalación, haga clic en [Finalizar].

- Reinicie el ordenador si se le solicita.
- Se creará el grupo [elite Panaboard] en el grupo [Panasonic] del menú de programas.
- En el grupo [elite Panaboard] aparecerán los siguientes elementos (Una función que usted deseleccionó en la pantalla “Seleccionar componentes” en el paso 7 no aparecerá.):
  - elite Panaboard software
  - elite Panaboard book
  - Instrucciones de funcionamiento
  - Ayuda de software
  - Descargar la última versión

Nota

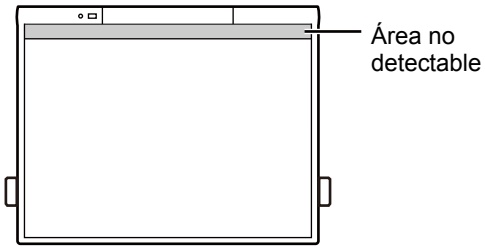
- Para ver las instrucciones de funcionamiento, debe tener Adobe® Reader® instalado en el ordenador. Si el ordenador está conectado a Internet, puede descargar Adobe Reader del sitio web de Adobe.

Colocación del proyector

Coloque el proyector como se indica a continuación.

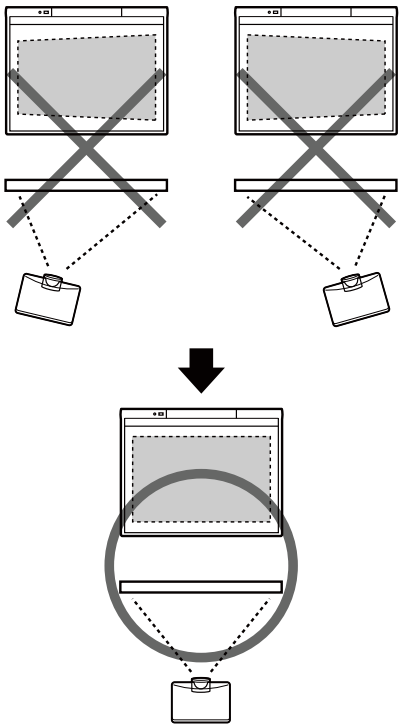
Acerca de la colocación de la imagen

- Cuando esté usando un proyector, asegúrese de que la imagen proyectada esté dentro de la pizarra de pantalla.
- No proyecte una imagen sobre un área no detectable.

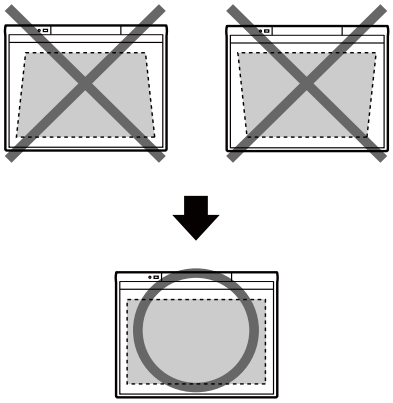


Proyecte la imagen como un rectángulo

- Ajuste la posición del proyector para proyectar en ángulo recto con respecto a la elite Panaboard.



- Si se proyecta la imagen en forma de trapezoide, puede que la posición no se lea correctamente. Ajuste el proyector de modo que la imagen proyectada sea un rectángulo. Consulte la documentación del proyector para obtener información acerca del ajuste de la imagen proyectada.



Ajuste la resolución adecuada

- Ajuste las resoluciones del ordenador y del proyector a la configuración más adecuada. Si no se ajusta correctamente la resolución, la imagen se verá con dificultad. En concreto, si la resolución del proyector es inferior a la del ordenador, las líneas finas aparecerán cortadas o rotas. Consulte la documentación del proyector para obtener información acerca del ajuste de la resolución.

No mire directamente al foco de luz del proyector

- Cuando utilice el proyector, intente no mirar directamente al foco de luz del proyector. De lo contrario, se podría dañar los ojos.

Uso de la elite Panaboard después de posicionar el sistema (Calibración)

Acerca de la calibración

Calibración se refiere al ajuste de la elite Panaboard y del proyector para que las líneas y los comentarios dibujados con su dedo o con el lápiz electrónico se muestren en la posición correcta. Asegúrese de realizar la calibración antes de utilizar la unidad.
Una vez instalada la elite Panaboard, proyecte una imagen en la pantalla de la pizarra y utilice el elite Panaboard software instalado en el ordenador para realizar la calibración.

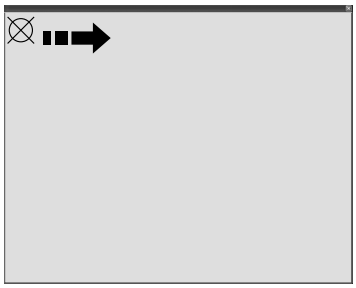
Realización de la calibración

Cuando la elite Panaboard se conecte a su ordenador, la pantalla de calibración aparecerá automáticamente.

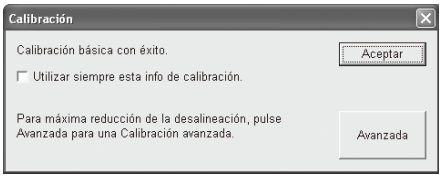
1 Conecte la elite Panaboard al ordenador con el cable USB.

- La pantalla de calibración aparece.

2 Calibre el equipo utilizando su dedo para tocar el centro de los puntos indicados, siguiendo las instrucciones de la pantalla y durante unos 2 segundos cada uno de ellos.



- Levante su dedo verticalmente cuando toque la pantalla, para evitar que se detecten otros dedos. (Si se detectan otros dedos, la posición puede desplazarse.)
- Después de tocar correctamente un punto indicado, el punto siguiente se muestra automáticamente.
- Una vez finalizada la calibración con normalidad, aparecerá un cuadro de diálogo de finalización.


Calibración
Calibración básica con éxito.
Aceptar
Utilizar siempre esta info de calibración.
Para máxima reducción de la desalineación, pulse Avanzada para una Calibración avanzada.
Avanzada

**3 Si los bordes de la imagen proyectada en la elite Panaboard están curvados, haga clic en [Avanzada] para realizar la Calibración avanzada.
(Vaya al paso siguiente si no se requiere.)**

- La Calibración avanzada reduce la desalineación de una imagen proyectada.

4 Haga clic en [Aceptar].

- Si elite Panaboard y el proyector están fijados de forma que no puedan moverse (caja para el montaje en la pared), active la casilla de verificación [Utilizar siempre esta info de calibración.] y haga clic en [Aceptar] para omitir la calibración la próxima vez que inicie elite Panaboard software.

Inicio del elite Panaboard software

Cuando el elite Panaboard software está instalado, el icono aparece en el área de notificación después de terminar la calibración, y usted puede usar el elite Panaboard software.

- Para visualizar el Menú de Selección de funciones, haga clic en la Ficha de inicio de menú (lado izquierdo: / lado derecho:) de la pantalla con su dedo.

Ejemplo del Menú de Selección de funciones

Nota

- Cuando el elite Panaboard software no está instalado, el icono no aparece en el área de notificación. La Ficha de inicio de menú no aparece en la pantalla.

Inicio del elite Panaboard book

El elite Panaboard book puede iniciarse de las formas siguientes.

- Si el elite Panaboard software ha sido instalado, haga clic en el icono en el menú Selección de funciones.
- Haga doble clic en el icono de (elite Panaboard book) en el escritorio.
- Haga clic [Inicio] → [Todos los programas] → [Panasonic] → [elite Panaboard] → [elite Panaboard book].

Utilización del lápiz electrónico (dispositivo opcional)

Para utilizar el lápiz electrónico, haga clic en el icono del área de notificación de la pantalla del ordenador para cambia del modo de dedo/estilete al modo de lápiz electrónico .
(El icono visualizado en el área de notificación indica el modo actual.)

Cuando use el lápiz electrónico lejos de la elite Panaboard, presione y suelte el botón selector de menú/modo para cambiar entre el modo de dedo/estilete y el modo de lápiz electrónico.

Icono y modo	Operaciones con dedo/ estilete	Operaciones del lápiz electrónico
Modo de dedo/ estilete	Puede utilizar la operación con dedo o con estilete.	Funciona igual que cuando utiliza su dedo o estilete. * Las funciones del dial selector no se pueden utilizar.
Modo de lápiz electrónico	No se puede utilizar.	Gire el dial selector para seleccionar las funciones del lápiz electrónico.

Nota

- Para visualizar el Menú de dibujo, toque la pantalla de la pizarra mientras mantiene pulsado el botón selector de menú/modo del lápiz electrónico en el modo de lápiz electrónico.

Ejemplo del Menú de dibujo

- Para obtener información detallada acerca del uso del lápiz electrónico, consulte el menú de ayuda. Para conocer detalles acerca cómo tener acceso a la información de ayuda, consulte “Visualización de Ayuda del Software” (página 25).

Después de la calibración

No mueva la elite Panaboard ni el proyector

- Si se hace cualquiera de los cambios siguientes, la posición de operación de su dedo o del lápiz electrónico no estará ya alineada con la posición proyectada por el proyector, lo que hará necesario recalibrar.
  - La ubicación del proyector ha cambiado.
  - La ubicación de la elite Panaboard ha cambiado.
  - El área o la colocación de la imagen han cambiado debido a cambios del zoom, enfoque, etc.
  - La resolución del proyector o del ordenador ha cambiado. (La resolución puede cambiar cuando usted enciende la pantalla de su ordenador.)
- Si está utilizando la elite Panaboard instalada sobre un pie, tenga en cuenta que si se golpea accidentalmente la elite Panaboard o se presiona demasiado fuerte con el lápiz electrónico puede desplazarse la posición del pie, lo que podría provocar la desalineación de la imagen proyectada y de la posición del lápiz electrónico.
- Asegúrese de bloquear las ruedecitas del pie cuando utilice la elite Panaboard, ya que si no lo hace podrían producirse desalineaciones.

Recalibración (Visualización manual de la pantalla de calibración)

- Cuando el elite Panaboard software ya está instalado:
  - Haga clic en el icono en el área de notificación y haga clic en [calibración] en el menú emergente.
- Cuando el elite Panaboard software no está instalado:
  - Haga doble clic en el icono de (elite Panaboard Calibration Tool) en el escritorio.

Cómo salir del elite Panaboard software

Haga clic en el icono del área de notificación y seleccione [Salir] en el menú.

Visualización de Ayuda del Software

Siga el procedimiento de abajo para ver la ayuda del software instalado en su ordenador.

1 Encienda el ordenador e inicie Windows.

2 Abra las "Ayuda de software" desde el menú Inicio.
([Inicio] → [Todos los programas] → [Panasonic] → [elite Panaboard] → [Ayuda de software])

- La información de ayuda general del software instalado aparece.

Nota

- Para tener acceso a la información de ayuda del elite Panaboard software, estilete y el Lápiz electrónico, haga clic en el icono del área de notificación y seleccione [Ayuda] en el menú emergente.
- Para tener acceso a la información de ayuda de elite Panaboard book, seleccione [Ayuda...] en el menú [Ayuda] del elite Panaboard book.
- Le recomendamos ver la ayuda utilizando Internet Explorer® 6.0 o posterior para Windows.

Desinstalación del software

Si es necesario desinstalar el elite Panaboard driver/software/book, siga el procedimiento de abajo.

1 Encienda el ordenador e inicie Windows.

- Inicie sesión en una cuenta con privilegios de administrador.

2 Seleccione [Agregar o quitar programas] en el Panel de control.

- En Windows Vista o Windows 7, seleccione [Desinstalar un programa].

3 Seleccione la Panasonic elite Panaboard y elimínela.

4 Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

5 Una vez completada la desinstalación, reinicie el ordenador.

Descarga del software más reciente

Siga el procedimiento que se indica a continuación para descargar del sitio web la última versión de software.

1 Encienda el ordenador e inicie Windows.

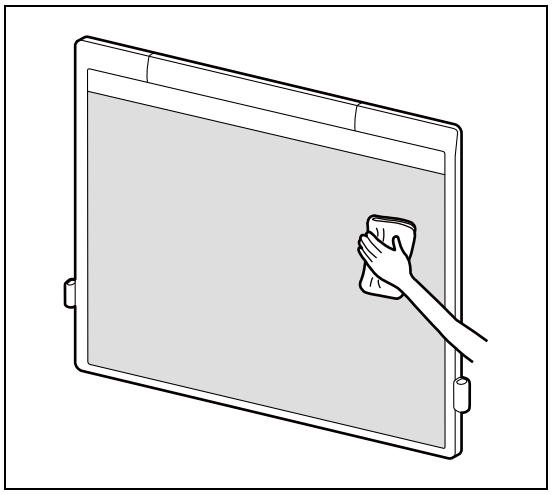
2 En el menú Inicio, señale [Todos los programas] → [Panasonic] → [elite Panaboard] y haga clic en [Descargar la última versión].

Mantenimiento diario

Cuando limpie la elite Panaboard o su interior, asegúrese de desenchufar el cable USB del ordenador.

Limpieza de elite Panaboard

Limpie una vez como mínimo cada tres meses.



Use un paño blando que haya sido humedecido en agua y escurrido después completamente para limpiar suavemente por las partes siguientes.

- La superficie de la pizarra de pantalla
- Dentro de los marcos derecho e izquierdo (donde está la cinta reflectante)
- El interior del marco inferior (donde está la cinta reflectante)

Aviso

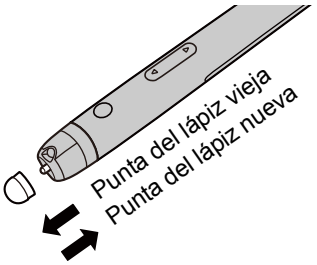
- La elite Panaboard se ha diseñado exclusivamente para proyectar imágenes. Para quitar las marcas escritas con un marcador de pizarra blanca o las manchas rebeldes, use un detergente neutro de uso doméstico diluido en agua.
  Cuando haga esto, asegúrese de que no entre detergente en contacto con las áreas de la cinta reflectante. Si se hace cualquier contacto, limpie rápidamente.
- No utilice disolventes, bencina ni productos químicos abrasivos para limpiar.
  (Si lo hace, puede dar lugar a que se decolore.)

Sustitución de la punta del lápiz electrónico (dispositivo opcional)

Cuando la punta del lápiz electrónico empiece a desgastarse comenzará a formarse un agujero en la punta. Continuar usando el lápiz electrónico en esta condición puede que cause rayas o fallos en el funcionamiento de la pizarra de pantalla. Sustituya la punta del lápiz por otra nueva tan pronto como sea posible.

- Las puntas de recambio son dispositivos opcionales (página 31).

1 Retire la punta del lápiz vieja y coloque una nueva.



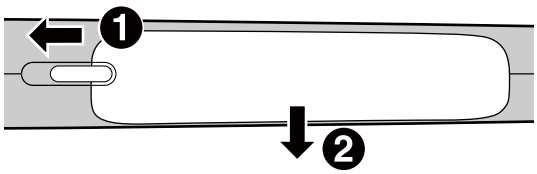
Aviso

- Deseche la punta de lápiz vieja que ha retirado siguiendo las normativas de tratamiento de residuos de su país/área.
- Asegúrese de guardar en un lugar seguro cualquier punta de lápiz que vaya a ser usada con fines de recambio.

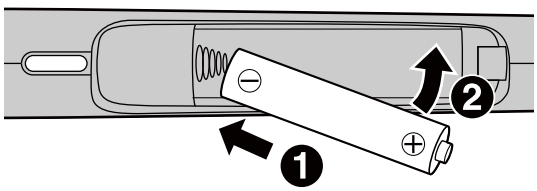
Sustitución de la pila del lápiz electrónico (dispositivo opcional)

Cuando la carga de la pila del lápiz electrónico está baja, el LED de estado del lápiz electrónico parpadea en verde. El uso continuado del lápiz electrónico puede dar lugar a un bajo rendimiento. Cambie las pilas lo antes posible.

1 Suelte la tapa de las pilas (❶) y abra la tapa (❷).



2 Inserte (sustituya) la pila.



- Asegúrese de utilizar pilas alcalinas AAA y de que los símbolos ⊕ y ⊖ están en la posición correcta.
- Retire inmediatamente las pilas caducadas, cubra los terminales con cinta y siga la normativa de tratamiento de residuos de su país/área.

3 Cierre la tapa de la pila y bloquee la tapa utilizando a la inversa el procedimiento del paso 1.

Cambio de la posición de colocación de los portalápices

Cuando se usa el pie, usted puede cambiar la posición de colocación de los portalápices.
[Consulte “Nombres y usos de las piezas” (página 13) para conocer detalles.]
Herramienta necesaria: destornillador de punta Phillips

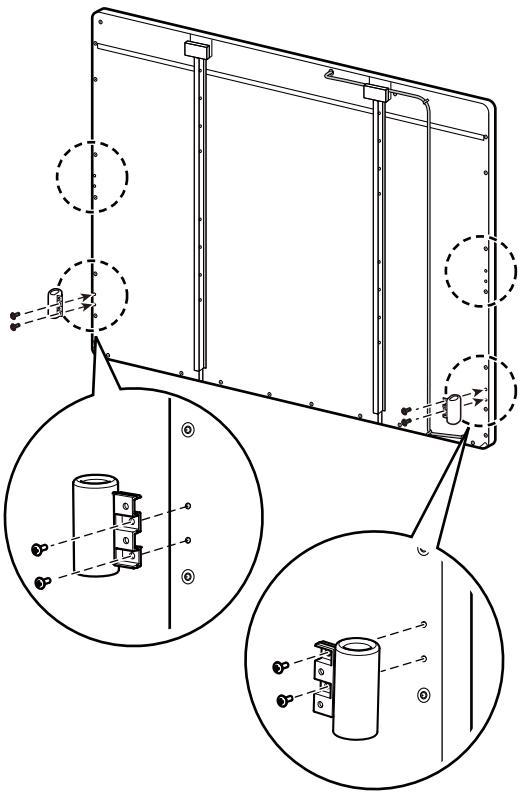
CUIDADO

Antes de cambiar la ubicación de colocación, bloquee las ruedecitas y asegúrese de cambiar la ubicación mediante dos personas. De lo contrario, esta unidad puede moverse o caer y causar lesiones.

1 Retire el portalápiz que quiera mover.

- Retire los 2 tornillos del portalápiz de la parte posterior de la unidad principal.

2 Seleccione una posición de colocación deseada de entre las 4 posiciones posibles.



Solución de problemas

Si tiene problemas, consulte la siguiente tabla para encontrar una posible solución. Si el problema persiste, póngase en contacto con su distribuidor.

Problema	Posible causa y solución	Página de consulta
El LED de estado no se enciende cuando está conectado el cable USB.	Compruebe que la clavija USB esté bien enchufada. →Desenchufe el cable USB, espere un mínimo de 5 segundos y vuelva a enchufarlo. Si el LED de estado sigue sin encenderse, póngase en contacto con su distribuidor.	—
El LED de estado (rojo) se enciende.	• El marco del lado derecho o izquierdo o la cinta reflectante del interior del marco está sucio. →Use un paño blando que haya sido humedecido en agua y escurrido después completamente para limpiar suavemente la suciedad de la cinta reflectante. Si resulta imposible limpiar la suciedad o si la cinta reflectante está rayada, póngase en contacto con su distribuidor.	26
	• Se han colocado imanes u otros objetos similares en la pizarra de pantalla. →No coloque imanes ni otros objetos similares en la pizarra de pantalla.	13
	• Se ha puesto un objeto encima del marco inferior. →No ponga ningún objeto encima del marco inferior.	13
	• Conectó el cable USB mientras tocaba la pantalla de la pizarra. →Cuando conecte el cable USB, no toque la pantalla de la pizarra.	—
	• La temperatura ha cambiado de repente. →Absténgase de usar la elite Panaboard en lugares donde la temperatura esté sujeta a cambios repentinos.	17
	Después de tomar los pasos anteriores, desenchufe el cable USB, espere un mínimo de 5 segundos y vuelva a enchufarlo. Si el LED de estado (rojo) sigue encendido, póngase en contacto con su distribuidor.	
El ordenador no reconoce la elite Panaboard.	• La elite Panaboard no está conectada a su ordenador. →Conecte el cable USB correctamente a su ordenador.	—
	• El cable USB está conectado a un nodo USB o cable prolongador. →Conecte directamente el cable USB a su ordenador y no a través de un nodo USB o cable prolongador.	—
	• Se seleccionó un modelo diferente cuando se instaló el software. →Seleccione el modelo correcto y reinstale el software.	19
	• El cable USB está dañado. →Póngase en contacto con su distribuidor.	—
La conexión entre el ordenador y la elite Panaboard se ha perdido de forma inesperada.	Compruebe que la elite Panaboard está lista para funcionar y que el cable USB está conectado correctamente.	—
La respuesta de la elite Panaboard se retrasa.	Están activadas otras aplicaciones o software antivirus. →Desactive las otras aplicaciones y el software antivirus.	5
En Windows 7, la elite Panaboard responde con un retraso considerable cuando usted toca la pizarra de pantalla con su dedo.	El funcionamiento con USB es errático. →Desenchufe el cable USB y vuelva a conectarlo.	—

Problema	Posible causa y solución	Página de consulta
El punto de control no está alineado con su dedo o con el lápiz electrónico.	• La imagen proyectada está desalineada. →Realice la calibración de nuevo.	24
	• La resolución de la pantalla (cuenta de píxeles) ha sido cambiada. →Realice la calibración de nuevo.	24
	• El borde de la imagen proyectada aparece curvado. →Realice la Calibración avanzada.	22
	• Se detectó otro dedo durante el proceso de calibración. →Levante su dedo verticalmente cuando toque la pizarra de pantalla para evitar que se detecten otros dedos cuando se inicie el proceso de calibración.	22
No se puede utilizar ni dibujar con su dedo.	• Está seleccionado el modo de lápiz electrónico. →Cambie al modo de dedo/estilete.	24
	• Está tocando la pizarra de pantalla con una parte de su mano que no es uno de sus dedos. →Use solo la punta del dedo de dibujar para tocar la pizarra de pantalla.	—
Las líneas o comentarios dibujados con su dedo no se muestran en la pantalla del ordenador.	• El marco del lado derecho o izquierdo o la cinta reflectante del interior del marco está sucio. →Use un paño blando que haya sido humedecido en agua y escurrido después completamente para limpiar suavemente la suciedad de la cinta reflectante. Si resulta imposible limpiar la suciedad o si la cinta reflectante está rayada, póngase en contacto con su distribuidor.	26
	• Se han colocado imanes u otros objetos similares en la pizarra de pantalla. →No coloque imanes ni otros objetos similares en la pizarra de pantalla.	13
	• Se ha puesto un objeto encima del marco inferior. →No ponga ningún objeto encima del marco inferior.	13
	• La temperatura ha cambiado de repente. →Absténgase de usar la elite Panaboard en lugares donde la temperatura esté sujeta a cambios repentinos.	17
El lápiz electrónico pierde sus funciones. (Los botones no responden.) (Las líneas escritas con el lápiz electrónico se interrumpen o los colores cambian.)	• Está seleccionado el modo de dedo/estilete. →Cambie al modo de lápiz electrónico.	24
	• Están activadas otras aplicaciones o software antivirus. →Desactive las otras aplicaciones y el software antivirus.	5
	• Las baterías del lápiz electrónico tienen poca carga. →Cambie las pilas del lápiz electrónico.	27
	• El lápiz electrónico está en el modo de baja potencia. →Gire el dial selector para cambiar el modo.	16
	• Se está utilizando cerca otra pizarra electrónica. →Cambie la ubicación de la pizarra electrónica para que las señales infrarrojas transmitidas desde los lápices electrónicos no interfieran entre sí.	—
El LED de estado del lápiz electrónico está parpadeando.	Las baterías del lápiz electrónico tienen poca carga. →Cambie las pilas del lápiz electrónico.	27
Las marcas escritas con un marcador de pizarra blanca no se pueden borrar.	Debido a que la elite Panaboard está diseñada exclusivamente para proyectar imágenes, las marcas no se pueden borrar con un borrador tradicional. →Use un producto de limpieza neutro de uso doméstico diluido en agua. Cuando haga esto, asegúrese de que no entre detergente en contacto con las áreas de la cinta reflectante. Si se hace cualquier contacto, limpie rápidamente.	26

Especificaciones

Número de modelo	UB-T580 / UB-T580W	
General	Alimentación	Suministro desde bus USB (No se necesita conectar a una fuente de alimentación de CA.)
	Consumo de energía	5 V / 500 mA (alimentación de bus USB)
	Entorno de funcionamiento	Temperatura: de 10 °C a 35 °C Humedad: de 30 % a 80 %
	Entorno de almacenamiento	Temperatura: de -20 °C a 60 °C Humedad: de 20 % a 80 %
	Interfaz	USB 2.0
Lápiz electrónico (dispositivo opcional)	Sistema de transmisión	Sistema de comunicación por infrarrojos
	Alimentación del lápiz electrónico	LR03 (pilas secas alcalinas AAA) × 1
	Duración de las pilas del lápiz electrónico	30 horas (en uso continuo a 25 °C) * Si se utilizan pilas secas alcalinas LR03 de Panasonic.

Número de modelo	UB-T580	
General	Dimensiones externas: Altura × Anchura × Profundidad	1.352 mm × 1.637 mm × 74 mm (Cuando los portalápices han sido colocadas en ambos lados de la unidad principal: 1.352 mm × 1.713 mm × 74 mm)
	Peso	23 kg
Unidad de entrada	Tamaño de la pantalla de la pizarra: Altura × Anchura	1.175 mm × 1.582 mm
Funciones interactivas	Zona útil: Relación de aspecto de la pantalla Altura × Anchura	3:4 1.175 mm × 1.567 mm (77 pulgadas en diagonal)

Número de modelo	UB-T580W	
General	Dimensiones externas: Altura × Anchura × Profundidad	1.352 mm × 1.915 mm × 74 mm (Cuando los portalápices han sido colocadas en ambos lados de la unidad principal: 1.352 mm × 1.991 mm × 74 mm)
	Peso	26 kg
Unidad de entrada	Tamaño de la pantalla de la pizarra: Altura × Anchura	1.175 mm × 1.860 mm
Funciones interactivas	Zona útil: Relación de aspecto de la pantalla Altura × Anchura	9:16 1.037 mm × 1.845 mm (83 pulgadas en diagonal) 10:16 1.153 mm × 1.845 mm (86 pulgadas en diagonal)

Artículos y accesorios

Dispositivo opcional	Pie	KX-B061-A
	Lápiz electrónico	UE-608020
	Estilete	UE-608021
	Unidad arriba / abajo	UE-608030
	Unidad de soportes y mesa	UE-608031
	Unidad de brazos para proyección a corta distancia	UE-608032
Consumibles	Punta del lápiz (para el lápiz electrónico) (Sustituya la punta por otra nueva cuando se haya desgastado o se haya formado un agujero.)	UG-6020

- Para adquirir elementos que se venden por separado, póngase en contacto con el distribuidor.

Información para Usuarios sobre la Recolección y Eliminación de aparatos viejos y baterías usadas

Estos símbolos en los productos, embalajes y/o documentos adjuntos, significan que los aparatos eléctricos y electrónicos y las baterías no deberían ser mezclados con los desechos domésticos.
Para el tratamiento apropiado, la recuperación y el reciclado de aparatos viejos y baterías usadas, por favor, observe las normas de recolección aplicables, de acuerdo a su legislación nacional y a las Directivas 2002/96/CE y 2006/66/CE.
Al desechar estos aparatos y baterías correctamente, Usted estará ayudando a preservar recursos valiosos y a prevenir cualquier potencial efecto negativo sobre la salud de la humanidad y el medio ambiente que, de lo contrario, podría surgir de un manejo inapropiado de los residuos.
Para mayor información sobre la recolección y el reciclado de aparatos y baterías viejos, por favor, contacte a su comunidad local, su servicio de eliminación de residuos o al comercio donde adquirió estos aparatos.
Podrán aplicarse penas por la eliminación incorrecta de estos residuos, de acuerdo a la legislación nacional.

Para usuarios empresariales en la Unión Europea

Si usted desea descartar aparatos eléctricos y electrónicos, por favor contacte a su distribuidor o proveedor a fin de obtener mayor información.

Información sobre la Eliminación en otros Países fuera de la Unión Europea

Estos símbolos solo son válidos dentro de la Unión Europea. Si desea desechar estos objetos, por favor contacte con sus autoridades locales o distribuidor y consulte por el método correcto de eliminación.

Nota sobre el símbolo de la bateria (abajo, dos ejemplos de símbolos):

Este símbolo puede ser usado en combinación con un símbolo químico. En este caso, el mismo cumple con los requerimientos establecidos por la Directiva para los químicos involucrados.

Panasonic Canada Inc.
5770 Ambler Drive, Mississauga, Ontario, L4W 2T3

Panasonic Marketing Europe GmbH
Hagenauer Strasse 43, 65203 Wiesbaden, Germany
For information of Compliance with EU relevant Regulatory Directives, Contact to Authorised Representative:
Panasonic Testing Centre
Panasonic Marketing Europe GmbH
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

CE (For EU only)

Panasonic Corporation
Web Site: http://www.panasonic.net/

© Panasonic System Networks Co., Ltd. 2012

F0112NS1032